

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Северо-Кавказская государственная
гуманитарно-технологическая академия»

Аспирантура

СОГЛАСОВАНО:

Начальник управления подготовки
кадров высшей квалификации:

Л.Д. Токова /Токова Л.Д./
«01» 09 2014 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе,
профессор

А.З.Р. /Джендубаев А.-З.Р./
«01» 09 2014 г.



ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)

по гуманитарному направлению

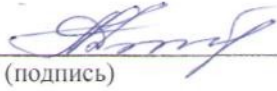
Черкесск - 2014

Программа кандидатского экзамена одобрена на заседании кафедры

« Русского и иностранных языков »

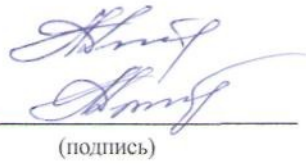
«02» 09 2014 г. Протокол № 1

Заведующий кафедрой


(подпись)

Каратюкова М.Ф.
(Ф.И.О. расшифровать)

Разработчики:


(подпись)

Каратюкова М.Ф.
(Ф.И.О. расшифровать)

Заведующий кафедрой

1. Общие принципы

1.1. Испытание кандидатского минимума по английскому языку по гуманитарному направлению проводится с целью определения уровня владения английским языком при обсуждении научной тематики.

2. Содержание испытания кандидатского минимума

2.1. В ходе испытания кандидатского минимума тестируются следующие составляющие иноязычной коммуникативной компетенции.

2.1.1. Лингвистическая компетенция (владение определенным объемом знаний, умений и опыта в области лексики, грамматики и фонетики, необходимых для иноязычного общения).

2.1.2. Языковая компетенция (знание единиц языка и правил их соединения и связи).

2.1.3. Прагматическая компетенция (владение способами формирования и формулирования мыслей посредством языка и умение пользоваться такими способами в процессе восприятия речи).

2.1.4. Социокультурная компетенция (знания национально-культурной специфики иноязычного речевого поведения, знакомство с элементами социокультурного контекста: обычаи, правила, нормы социальной условности, страноведческие знания).

2.1.5. Социолингвистическая компетенция (умение выбрать и использовать адекватные языковые формы и средства в зависимости от цели и ситуации общения, от социальных ролей участников коммуникации).

2.1.6. Компенсаторная компетенция (способность решать поставленные коммуникативные задачи различной степени сложности с использованием ограниченных языковых средств).

2.1.7. Информационная компетенция (умение искать, анализировать, преобразовывать, применять информацию для решения проблем).

2.2. В ходе испытания кандидатского минимума тестируются умения пользоваться английским языком для решения коммуникативных задач.

2.2.1. Умение выделить наиболее важную информацию, устранить двоякое толкование.

2.2.2. Умение пользоваться словарным запасом, не испытывая трудности при выборе адекватного выражения, идиоматической и разговорной лексики.

2.2.3. Умение выбирать из широкого спектра языковых средств наиболее адекватный способ выражения мысли.

2.2.4. Умение изложить любой текст о реальных и вымышленных событиях.

2.2.5. Понимание сложной информации и умение давать рекомендации по широкому кругу проблем, относящихся и не относящихся к будущей профессиональной деятельности.

2.2.6. Умение легко понимать и участвовать в сложных обсуждениях между третьими сторонами абстрактных, сложных и незнакомых тем.

2.2.7. Умение по контексту, а также грамматическим и лексическим опорам определить дальнейший ход повествования и логику текста, предвидя дальнейший ход изложения.

3. Вопросы по грамматике для подготовки испытания кандидатского минимума

1. Порядок слов в предложении.
2. Имя существительное.
3. Артикль.
4. Прилагательное.
5. Наречие.
6. Числительное.
7. Местоимение.
8. Глагол.
9. Употребление видо-временных форм глагола в действительном залоге.
10. Страдательный залог.
11. Перевод русских глагольных форм.
12. Неличные формы глагола.
13. Модальные глаголы.
14. Вторичная предикация.
15. Сослагательное наклонение.
16. Многофункциональные глаголы.
17. Неправильные глаголы (cost, spread, cast, lie, lay etc).
18. V-ing - to V.
19. Конструкции used to, be used to, get used to.
20. Употребление времен после after, as soon as, before, by the time etc.
21. Лексические трудности (conscious, consciousness, conscience, conscientious etc).
22. Исчисляемые – неисчисляемые существительные (advice, knowledge, etc).
23. Наречия - прилагательные (lovely, likely, cowardly etc).
24. Инверсия (после rarely, not once, not until, never etc).
25. Степени сравнения (father-further, easier, etc).
26. Условные конструкции.

4. Структура экзамена кандидатского минимума по английскому языку

4.1 Структура экзаменационного билета:

Общая продолжительность испытания кандидатского минимума по английскому языку для поступающих на программы аспирантуры составляет 1 час. Экзамен состоит из трех частей:

1. Чтение с полным пониманием прочитанного оригинального текста по специальности и передача извлеченной информации на:

- а) иностранный язык (гуманитарные специальности);
- б) русский язык (естественнонаучные специальности).

Объем текста – 2500-3000 печатных знаков

Время выполнения работы – 45-60 минут

2. Чтение с выборочным извлечением нужной информации из оригинального текста по специальности и ее передача на:

- а) иностранный язык (гуманитарные специальности);
- б) русский язык (естественнонаучные специальности).

Объем текста – 1000-1500 печатных знаков

Время выполнения работы – 2-3 минуты

3. Сообщение по темам, связанным с научной работой аспиранта/соискателя на иностранном языке.

4.2 Примерные вопросы к экзамену

Вопрос 1

Прочитайте и письменно переведите со словарем на русский язык отрывок оригинального текста по специальности (объем текста 2500 печ. знаков).

Текст № 1

Comprehensive Heterocyclic Chemistry. Structure of Six – membered Rings by A. J. Boulton, A. Mckillop. University of East Englia, pp. 6–7.

THERMODYNAMIC ASPECTS: MOLECULAR SHAPE AND CONFORMATION

It would be out of place here to attempt a detailed description of the methods available for determining the geometry of molecules. For volatile

compounds, gas-phase measurements can be performed using electron diffraction, while those which possess a permanent dipole moment are usually amenable to microwave spectroscopy. Crystalline compounds generally yield to X-ray or neutron diffraction. Although intermolecular forces can introduce some distortions, the large volume of data which have been provided by X-ray crystallography makes it a reliable source of information, especially when results from several related compounds can be compared. In recent years the faster computation methods which have become available have made results from this technique much more easily obtained. X-Rays have made their impact on heterocyclic chemistry since their early days, however; it is 60 years since the structure of hexamethylenetetramine was confirmed by their use. Because of the cumbersome and expensive apparatus required (the source of radiation is an atomic pile), there are far fewer structural results obtained by neutron diffraction. Since neutrons are more strongly diffracted by hydrogen atoms than are X-rays, they give more reliable data on the location of these atoms.

Fully Unsaturated Rings

The benzene ring has a fully symmetrical (D_{6h}) planar hexagonal carbon framework. Heteroatom substitution upsets this symmetry, but except in certain special cases, as for instance the 'thiabenzenes', the planarity of the ring is preserved. Although it is known that the benzene ring can be deformed fairly substantially without losing its aromatic character, the electron orbital overlap which provides the bonding framework of the ring is at its best (i.e. of lowest energy), according to LCAO theory, when the π -orbitals are parallel, and this requires the ring to be planar.

Текст № 2

A History of the Soviet Union by G. Hosking. London. 1992, pp. 57–58.
War Communism

Even after the dissolution of the Constituent Assembly, it was not clear what form of government the Bolsheviki would be able to install, what its relations would be with local soviets as local centres of power, nor what kind of support it would receive from the various sectors of the population. The Bolsheviki had called for 'All Power to the Soviets', but Lenin clearly had reservations about that slogan, and the manner in which he had established Sovnarkom did not augur well for the future of decentralized government. The Bolsheviki had also talked a great deal of the 'dictatorship of the proletariat' and had called their new government a 'Workers' and Peasants' Government'; but how was the proletariat to put their new-found authority into effect? What was to be the relation between the new centralized institutions of

the Soviet government (admittedly as yet largely on paper) and bodies like trade unions and factory committees, which had their own narrower interests to defend?

The Bolsheviks had absolutely no clear answer to these questions. As we have seen, they were divided over how and even whether to seize power.

Even Lenin himself had no clear conception of how he was going to run the enormous, divided, war-torn country. He fully admitted this. Not long before the seizure of power, he said, 'We do not pretend that Marx or Marxists know the road to socialism in detail. That is nonsense. We know the direction of the road, we know what class forces lead along it, but concretely, practically, this will be shown by the experience of millions when they decide to act.' He did have a general vision, expounded in *State and Revolution*, of ordinary workers and peasants taking over the smoothly running mechanism of the imperialist economy.

Вопрос 2

Изложите на английском языке содержание текста по специальности (объем текста -1000 печ. знаков), прочитанного со словарем.

Текст №1

Well-matured students

By any standards, Nigel Bridge has had a distinguished career. Now aged 77, he is a peer of the realm, a former senior law lord and an Honorary Fellow of Wolfson College, Cambridge. The only set of letters missing after his name is BA, because the man who sentenced the Birmingham Six never went to university.

But now Lord Bridge is completing his education by taking an Open University degree in mathematics, a subject he last studied for School Certificate before the war. He started the degree in 1992 and plans to graduate by the year 2000, when he will be 83. "My grandchildren will have degrees of their own by then, but they will be there to see me," he says cheerfully.

"We live and learn, but none the wiser get," said the 17th – century clergyman John Pomfret, but Lord Bridge and hundreds like him are determined to prove him wrong.

"The Time", June, 1996.

Реферирование текста №1

1. The newspaper article under review is from "The Time".

2. The headline of the article is “Well – matured students”.
3. The author of the article is Juna Liewenyn Smith.
4. The article deals with the problem of the role of education in our life.
5. The article is devoted to Nigel Bridge who has had a distinguished career, is a former senior law lord, a peer of the realm. But being 77 and having all these titles he doesn't have a higher education.
6. The author of the article stresses that now Lord Bridge is completing his education by taking an Open University degree.
7. It should be noted that he started the degree in 1992 and plans to graduate by the year 2000.
8. The author gives the quotation of the 17th century clergyman John Pomfret: “We live and learn, but none the wiser get”.

In conclusion the author says that Lord Bridge and hundreds like him are determined to prove him wrong.

Вопрос 3

Сообщение по теме научной работы.

5. Примерные вопросы к пункту №3 экзаменационного билета

Вопросы	Ответы
1. What institution of higher education did you enter?	1. I entered the Yaroslavl State Teachers' Training University named after K.D. Ushinsky.
2. When did you graduate from the University?	2. I graduated from the University last year.
3. What did you do after graduating from the University?	3. I worked as a teacher of History at a village school not far from Yaroslavl.
4. Are you working there now?	4. Yes, I am working there now.
5. What postgraduate course would you like to take?	5. I would like to take a post-graduate course in History of Russia.
6. Are you going to study by correspondence?	6. Yes, I am going to study by correspondence.
7. Why would you like to take a postgraduate course?	7. When I was a student I was doing research concerning the problems of economic reforms in Russia at the beginning of the 20th century. Now I'd like to go on working at these problems.
8. What problems are you	8. I am going to discuss the problems of econom-

going to discuss in your research?	ic reforms in Russia at the beginning of the 20th century.
9. Have you got any publications?	9. No, I haven't got any publications yet.
10. What languages do you speak?	10. I speak two languages, Russian and English.
11. When did you begin studying English?	11. I began to study English when I was 11 years old (when I was in the 5th form).
12. Had you studied English before you entered the University?	12. Yes, I had studied English before I entered the University.
13. How long have you been learning English?	13. I have been learning English for 11 years.
14. Did you study any other foreign languages at school or at the University.	14. No, I didn't study any other foreign languages at school or at the University.
15. Do you find languages easy or difficult to learn?	15. I find foreign languages rather difficult to learn

6. Критерии выставления оценок за экзамене кандидатского минимума.

6.1. Каждый вопрос экзамена кандидатского минимума оценивается по следующей системе:

- 5 баллов-отлично
- 4 балла-хорошо
- 3 балла-удовлетворительно
- 2 балла-неудовлетворительно

6.2. Минимальная сумма баллов, подтверждающая успешное прохождение вступительного испытания, составляет 8 баллов.

7. ЛИТЕРАТУРА

7.1. Учебная основная литература

1.Белякова Е.И.Английский язык для аспирантов:Учебное пособие.-СПб.:Антология,2007.-224с.

7.2. Учебная дополнительная литература

1.Шахова Н.И.Курс английского языка для аспирантов. Москва.:Изд-во «Наука».1980.-296с.

2.Розанова Л.Г.Англо-русский тематический словарь для ведения научных дискуссий.М.: «Глосса-Пресс»,2002.-176с. языка для аспирантов. АГМУ.2004 г

3.Ржевская Е.А. Колчанова Т.А., Никитина О.Л., Английский для аспирантов.

4.Клинг В.И.,Сокирко Е.С.Курс английского языка для аспирантов АГМУ 2004г.

Программа экзамена кандидатского минимума одобрена на заседании кафедры

«Русского и иностранных языков» «20» марта 2014 г. Протокол № 7

Заведующая кафедрой «Русского и иностранных языков»
Харатокова М.Г.

(подпись)

Одобрена Советом института «Прикладной математики и информатики» «25»марта»
2014 г.

Протокол №__

Директор института «Прикладной математики и информатики»
Темирбулатов П.И.

(подпись)

Разработчики:

Кандидат филологических наук, доцент, завкафедрой

_____Харатокова М.Г.

(подпись)

Согласовано:

Начальник управления подготовки

кадров высшей квалификации

Токова Л.Д.

(подпись)